



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنې

د حجاجو، معتمرینو او
زائرینو د چارو د تنظیم مقررې
مقررې تنظیم امور حجاج،
معتمرین و زائرین

تاریخ نشر: (۵) حمل سال ۱۳۹۶ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۵۳)

د خپرېدو نېټه: ۱۳۹۶ هـ . ش کال د وري د میاشتې (۵)
پرله پسې نمبر: (۱۲۵۳)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت
مسئول چلوونكى: قانونمل محمد رحيم "دقيق"
٠٧٠٠٥٨٧٤٥٧
د دفتر تيلفون: ٠٢٠٢٣١٤٢٩٨
مرستيال: نور علم ٠٧٠٠١٤٧١٧٨
مهتم: محمد جان ٠٧٤٧٦٢٧٩٣٠
وب سايت: www.moj.gov.af

قيمت (به اساس قرارداد): (١٢/٦٠) افغانى
تيراژ چاپ: (٣٠٠٠) جلد
تعداد صفحات به شمول پشتى: (٤٢) صفحه
مطبعه: پرويز
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (١٥) وزير محمد اکبر خان (شيرپور) کابل

حکم
رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد انفاذ مقرره
تنظيم امور حجاج، معتمرين و

زائرين

شماره حکم: (۴۲۲۸)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۱

ماده اول:

کابینه جمهوري اسلامي افغانستان
مقرره تنظيم امور حجاج، متعمرين و
زائرين را که در جلسه شماره (۲۱)
مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ خویش
بداخل (۴) فصل و (۲۸) ماده
تصويب نموده است، منظور
می دارم.

ماده دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه و
مقرره مذکور در جريده رسمي نشر
گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د حجاجو، معتمرينو او زائرينو
د چارو د تنظيم د مقرري د انفاذ په
هکله د افغانستان اسلامي
جمهوريت د رئيس

حکم

د حکم گڼه: (۴۲۲۸)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۲/۱۱

لومړۍ ماده:

د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې
د حجاجو، معتمرينو او زائرينو د چارو
د تنظيم مقرره چې
د خپلې ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ نېټې (۲۱)
گڼه غونډه کې په (۴) فصلونو او (۲۸)
مادو په دننه کې تصويب شوې ده،
منظوروم.

دوه يمه ماده:

دغه حکم د کابينې له مصوبې او له
يادې شوې مقرري سره يوځای دې په
رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد تصویب مقررۀ تنظیم امور
حجاج، معتمرین و
زائرین

شماره: (۲۱)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
طرح مقررۀ تنظیم امور حجاج،
معتمرین و زائرین را در جلسه
شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۵
به داخل (۴) فصل و (۲۸) ماده
تصویب نموده.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

د حجاجو، معتمرینو او زائرینو د
چارو د تنظیم د مقررې د تصویب
په هکله د افغانستان اسلامي
جمهوریت د کابینې
مصوبه

ګڼه: (۲۱)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵

د افغانستان اسلامي جمهوریت کابینې د
حجاجو، معتمرینو او زائرینو د چارو د
تنظیم د مقررې طرح
د ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ نېټې په (۲۱) ګڼه
غونډه کې په (۴) فصلونو او (۲۸)
مادو په د ننه کې تصویب کړه.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

فهرست مندرجات

مقررۀ تنظيم امور حجاج، معتمرين و زائرين

فصل اول

احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۵.....	منظور وضع.....	ماده اول:
۵.....	اصطلاحات.....	ماده دوم:
۶.....	تنظيم امور حج، عمره و زيارت.....	ماده سوم:
۷.....	مرجع تطبيق.....	ماده چهارم:
۷.....	ايجاد كميسيون داخلي و كميته هاي كاري.....	ماده پنجم:
۸.....	كميته حج، عمره و زيارت.....	ماده ششم:
۱۰.....	نام اختصاري.....	ماده هفتم:

فصل دوم

حج، عمره و زيارت

۱۰.....	شرائط عازمين حج، عمره و زيارت.....	ماده هشتم:
۱۲.....	ثبت نام حج.....	ماده نهم:
۱۳.....	تثبيت نوبت.....	ماده دهم:
۱۴.....	پول مصارف خدماتي.....	ماده يازدهم:
.....	تعيين و توظيف كميته هاي كاري، هيئت بعثه،.....	ماده دوازدهم:
۱۶.....	ناظمين، مرشدين و مساعدين.....	

فصل سوم

وظایف و مکلفیت ها

۱۷.....	وظایف و مکلفیت های وزارت	ماده سیزدهم:
۲۲.....	وظایف و مکلفیت های وزارت امور خارجه	ماده چهاردهم:
۲۵.....	وظایف و مکلفیت های وزارت صحت عامه	ماده پانزدهم:
۲۶.....	وظایف و مکلفیت های وزارت امور داخله	ماده شانزدهم:
۲۸.....	وظایف و مکلفیت های وزارت ترانسپورت	ماده هفدهم:
۲۹.....	وظایف و مکلفیت های اداره هوانوردی ملکی	ماده هجدهم:
۳۰.....	مکلفیت های شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی	ماده نوزدهم:

فصل چهارم

احکام متفرقه

۳۲.....	عمره و زیارات	ماده بیستم:
۳۲.....	تحویلی پول مصارف خدماتی حج	ماده بیست و یکم:
۳۳.....	تحویلی پول مصارف خدماتی معتمرین و زائرین	ماده بیست دوم:
۳۴.....	صلاحیت برداشت و مصارف پول خدماتی	ماده بیست و سوم:
۳۶.....	عقد قرار دادها	ماده بیست و چهارم:
۳۶.....	حمل و تورید اشیا و اجناس	ماده بیست و پنجم:
۳۷.....	بازماندن از سفر و یا فوت در جریان آن	ماده بیست و ششم:
۳۷.....	وضع لوایح و طرز العمل ها	ماده بیست و هفتم:
۳۸.....	انفاذ	ماده بیست و هشتم:

مقررہ تنظيم امور حجاج،

معتبرين و زائرين

فصل اول

احكام عمومي

منظور وضع

ماده اول:

اين مقررہ با نظر داشت احكام و ارزشهای دين مابين اسلام به منظور تحقق اهداف ذيل، وضع گردیده است:

۱- عرضه خدمات بهتر و به موقع به حجاج.

۲- فراهم نمودن زمينه مناسب برای معتبرين و زائرين.

۳- ايجاد هم آهنگی میان وزارت ها و ادارات ذيربط در امور حج.

اصطلاحات

ماده دوم:

اصطلاحات آتی در اين مقررہ مفاهيم ذيل را افاده می نماید:

د حجاجو، معتبرينو او زائرينو

د چارو د تنظيم مقررہ

لومړی فصل

عمومي حکمونه

د وضع منظور

لومړۍ ماده:

دغه مقررہ د اسلام د مبین دين د حکمونو او ارزښتونو له په پام کې نيولو سره، د لاندې موخو د تحقق په منظور وضع شویده:

۱- حجاجو ته د ښو او پر وخت خدمتونو وړاندې کول.

۲- د معتبرينو او د زائرينو لپاره د مناسبې زمينې برابرول.

۳- د حج په چارو کې د وزارتونو او اړوندو ادارو ترمنځ د همغږۍ رامنځته کول.

اصطلاحگانې

دوه يمه ماده:

پدې مقررہ کې لاندیني اصطلاحگانې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- حج فرضی: ادای مناسک مخصوص در زمان و مکان خاص است که بر شخص مکلف، دارای استطاعت مالی و توانایی بدنی انجام آن در تمام عمر مطابق احکام شریعت یک بار، فرض می باشد.

۲- حج نفلی: ادای مناسک حج است درحالی که شخص حج فرضی را ادا نموده، برای بار دوم یا بیشتر از آن حج نماید.

۳- عمره: زیارت مسجد الحرام جهت انجام مناسک مخصوص است که مقید به وقت نمی باشد.

۴- زائر: شخصی است که غرض زیارت کربلا و سائر عتبات به خارج کشور سفر می نماید.

تنظیم امور حج، عمره و

زیارات

ماده سوم:

(۱) وزارت ارشاد، حج و اوقاف امور مربوط به حج، عمره و زیارات را در

۱- فرضی حج: په خاص زمان او مکان کې د مخصوصو مناسکو پرځای کول دي چې د مالي استطاعت او بدني توانمنۍ (توان) پر لرونکي مکلف شخص، په ټول عمر کې د شریعت له حکمونو سره سم یوځل فرض دی.

۲- نفلي حج: د حج د مناسکو پرځای کول دي، پداسې حال کې چې شخص فرضي حج پرځای کړی وي، د دوه یم ځل لپاره یا له هغه څخه زیات حج وکړي.

۳- عمره: د مخصوصو مناسکو د سرته رسولو لپاره د مسجدالحرام زیارت دی چې پر وخت مقید نه دی.

۴- زائر: هغه شخص دی چې د کربلا د زیارت او نورو عتباتو په غرض، له هېواد څخه بهر ته سفر کوي.

د حج، عمری او زیارتونو د چارو

تنظیم

درېمه ماده:

(۱) د ارشاد، حج او اوقافو وزارت د هېواد په دننه او بهر کې په حج، عمرې

او زیارتونو پورې اړوندې چارې تنظیموي.

(۲) د ارشاد، حج او اوقافو وزارت کولای شي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې چارې یا د هغویو برخه د خصوصي سیاحتی (ګرځندوی) او زیارتي شرکتونو له لارې عملي کړي.

(۳) د ارشاد، حج او اوقافو وزارت د اطلاعاتو او فرهنگ وزارت سره په همغږۍ کې په اړونده برخه کې د زیارتي او سیاحتی شرکتونو له فعالیت څخه څارنه کوي.

د تطبیق مرجع

څلورمه ماده:

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت، ددې مقرري د حکمونو د تطبیق مسئول دی.

د کورني کمپسيون او کاري

کميټو رامنځته کول

پنځمه ماده:

(۱) د فرضي حج د چارو د تنظيم، د

داخل و خارج کشور تنظيم می نماید.

(۲) وزارت ارشاد، حج و اوقاف می تواند امور مندرج فقره (۱) این ماده یا بخشی از آن را از طریق شرکت های خصوصی زیارتي و سیاحتی طبق طرز العمل مربوط عملی نماید.

(۳) وزارت ارشاد، حج و اوقاف در هماهنگی با وزارت اطلاعات و فرهنگ از فعالیت های شرکت های خصوصی زیارتي و سیاحتی در عرصه مربوط نظارت می نماید.

مرجع تطبیق

ماده چهارم:

وزارت ارشاد، حج و اوقاف مسئول تطبیق احکام این مقرره می باشد.

ایجاد کمیسیون داخلی و کمیته

های کاری

ماده پنجم:

(۱) به منظور تنظيم امور حج فرضی،

تثبیت و تعیین مصارف مجموعی فی نفر حاجی، معتمر و زائر و نظارت از فعالیت کمیته های کاری، کمیسیون داخلی از طرف وزارت ارشاد، حج و اوقاف همه ساله ایجاد می گردد.

(۲) کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده به منظور فراهم آوری تسهیلات مناسب برای حجاج، معتمرین و زائرین، کمیته های کاری را در مرکز و کمیته های فرعی را در ولایات ایجاد می نماید.

کمیته حج، عمره و زیارات

ماده ششم:

(۱) به منظور تنظیم بهتر امور حج، عمره و زیارات و انسجام و هماهنگی میان ادارات، کمیته تحت ریاست معاون رئیس جمهور به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:

۱- وزیر ارشاد، حج و اوقاف به حیث معاون.

یوه تن حاجی، معتمر او زائر د ټولو لگښتونو د تثبیت او ټاکلو او د کاري کمیټو له فعالیت څخه د څارنې په منظور، کورنی کمیسیون د ارشاد، حج او اوقافو د وزارت لخوا هر کال جوړېږي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی کمیسیون حجاجو، معتمرینو او زائرینو ته د مناسبو اسانتیاوو د برابرولو په منظور، کاري کمیټې په مرکز او فرعي کمیټې په ولایتونو کې رامنځته کوي.

د حج، عمرې او زیارتونو کمیته

شپږمه ماده:

(۱) د فرضي حج، عمره او زیارتونو د چارو د ښه تنظیم او د ادارو ترمنځ د سمون او همغږۍ په منظور، د جمهور رئیس د مرستیال تر ریاست لاندې کمیته په لاندې جوړښت (ترکیب) سره رامنځته کېږي:

۱- د ارشاد، حج او اوقافو وزیر د مرستیال په توګه.

رسمي جریده

۱۳۹۶/۱/۵

مسلسل نمبر (۱۲۵۳)

- ۲- د بهرنیو چارو وزیر د غړي په توګه.
- ۳- د ماليې وزیر د غړي په توګه.
- ۴- د عدليې وزیر د غړي په توګه.
- ۵- د کورنیو چارو وزیر د غړي په توګه.
- ۶- د ترانسپورت وزیر د غړي په توګه.
- ۷- د اطلاعاتو او فرهنگ وزیر د غړي په توګه.
- ۸- د عامې روغتیا وزیر د غړي په توګه.
- ۹- د ملګي هوايي چلند د ادارې رئیس د غړي په توګه.
- ۱۰- د ملي امنیت لوی رئیس د غړي په توګه.
- ۱۱- د حج او زیارتونو رئیس د منشي په توګه.
- ۲- وزیر امور خارجه به حیث عضو.
- ۳- وزیر مالیه به حیث عضو.
- ۴- وزیر عدلیه به حیث عضو.
- ۵- وزیر امور داخله به حیث عضو.
- ۶- وزیر ترانسپورت به حیث عضو.
- ۷- وزیر اطلاعات و فرهنگ به حیث عضو.
- ۸- وزیر صحت عامه به حیث عضو.
- ۹- رئیس اداره هوانوردی ملکی به حیث عضو.
- ۱۰- رئیس عمومی امنیت ملی به حیث عضو.
- ۱۱- رئیس حج و زیارات به حیث منشي.
- (۲) طرز فعالیت کمیته مندرج فقره (۱) فقره کې د درج شوې کمیټې د فعالیت ډول په هغې کړنلارې کې چې د هغې کمیټې له لوري تصویبېږي، تنظیمېږي.
- (۲) طرز فعالیت کمیته مندرج فقره (۱) این ماده در طرز العملی که از طرف آن کمیته تصویب می شود، تنظیم می گردد.

لنډ (اختصاري) نوم

اوومه ماده:

د ارشاد، حج او اوقافو وزارت لډې وروسته پدې مقررې كې د وزارت په نوم يادېږي.

دوه يم فصل

حج، عمره او زيارتونه

د حج، عمرې او زيارتونو د تلونكو

شرائط

اتمه ماده:

(۱) د بيت الله شريف د حج متقاضيان د پاسپورت په قانون كې پر درج شوو شرايطو برسېره، د لاندې شرايطو لرونكي هم وي:

۱- د هېواد په دننه او بهر كې د ثابتو او متفرقه لگښتونو د وركړې توانمني.

۲- له جسمي او رواني روغتيا څخه برخمنتوب او فزيكي توانمني لرل. خو دا چې يو له خپلوانو څخه يې د ژمنې په سپارلو سره د هغه ملگريتوب

نام اختصاري

ماده هفتم:

وزارت ارشاد، حج و اوقاف منبعل در اين مقررې بنام وزارت ياد مي گردد.

فصل دوم

حج، عمره و زيارت

شرائط عازمين حج، عمره و

زيارات

ماده هشتم:

(۱) متقاضيان حج بيت الله شريف علاوه برداشتن شرايط مندرج قانون پاسپورت، واجد شرايط ذيل نيز مي باشند:

۱- داشتن توانائي پرداخت مصارف ثابت و متفرقه در داخل و خارج کشور.

۲- برخوردار بودن از صحت جسمي و داشتن توانائي فزيكي، مگر اينكه يكي از اقاربش باسپردن تعهد او را همراهي

(همراهي) وکړي.

۳- د مخه يې حج کړی نه وي، د هغې بنځې شرعي محرم چې فرضي حج يې اداء کړی نه وي او بدل حج لدې حکم څخه مستثني دی.

۴- له وروستي (اخري) حج څخه چې د اړوند ولايت د ونډې له سهمي سره سم يې سرته رسولی دی لږ تر لږه ۱۰ کاله تېر شوي وي.

۵- له هېواده ممنوع الخروج يا د سعودي عربستان په هېواد کې ممنوع الدخول نه وي.

(۲) د شرعي محرم نه لرونکې بنځې چې ۴۵ کلنې يا له هغه څخه زيات سن يې بشپړ کړی وي، د بنځو په يوه مجمع (د بنځو په ډله) کې حج ته لېږل کېدای شي.

(۳) د عمرې او زيارتونو متقاضيان (غوبتونکي) کولای شي، ددې مادې د (۱) فقرې په (۱، ۲) او (۵) اجزاو و کې د درج شوو شرايطو په رعايتولو سره، د عمرې او زيارتونو د اداء کولو لپاره سفر وکړي.

کند.

۳- قبلاً حج نکرده باشند، محرم شرعي زنيکه حج فرضي را اداء نکرده و حج بدل از اين حکم مستثني می باشد.

۴- حداقل ۱۰ سال از آخرين حج که مطابق سهميه ولايت مربوطه اش اداء نموده اند، گذشته باشد.

۵- ممنوع الخروج از کشور يا ممنوع الدخول در کشور عربستان سعودی نباشند.

(۲) زناني فاقد محرم شرعي که سن ۴۵ يا بيشتر از آنرا تکميل نموده باشند در یک مجمع (جمعيت زنان) به حج اعزام شده می توانند.

(۳) متقاضيان عمره و زيارت می توانند با رعايت شرايط مندرج اجزای (۱، ۲ و ۵) فقره (۱) اين ماده جهت اداي عمره و زيارت سفر نمايند.

حج ته د نوم ثبتول

نهمه ماده:

(۱) ددې مقررې په اتمه ماده کې د درج شوو شرايطو لرونکي متقاضيان، کولای شي فرضي حج ته د نوم ثبتولو لپاره له کړنلارې سره سم، په مرکز کې وزارت او په ولايتونو کې د حج او اوقافو د اړوندو رياستونو ته مراجعه وکړي او د نوم ثبتونې مخصوص فورم ترلاسه کړي.

(۲) د حج د متقاضيانو د نوم ثبتول د تابعيت د تذکرې له مخې د اړوند ولايت له ونډې څخه صورت مومي.

(۳) له هېواد څخه په بهر کې مېشت افغانان کولای شي د تابعيت د تذکرې له مخې د خپل اړوند ولايت له ونډې څخه، له کړنلارې سره سم برخمن شي.

(۴) د هېواد کوچيان او معلولين کولای شي، د تابعيت د تذکرې له مخې په اړوند ولايت کې نومونه ثبت کړي او هم له فوق العاده ونډې څخه په مرکز

ثبت نام حج

ماده نهم:

(۱) متقاضيان واجد شرايط مندرج ماده هشتم اين مقررہ می توانند جهت ثبت نام حج فرضی مطابق طرز العمل در مرکز به وزارت و در ولايات به رياست های ارشاد، حج و اوقاف مربوط مراجعه نموده و فورم مخصوص ثبت نام را دریافت نمایند.

(۲) ثبت نام متقاضيان حج به رويت تذکره تابعيت از سهميه ولايت مربوط صورت می گيرد.

(۳) افغان های مقيم در خارج کشور می توانند به رويت تذکره تابعيت از سهميه حج ولايت مربوط خود، طبق طرز العمل مستفيد شوند.

(۴) کوچی ها و معلولين کشور می توانند، برويت تذکره تابعيت در ولايت مربوط ثبت نام نمایند و نیز از سهميه فوق العاده پنج، پنج نفری

او اړوندو ولایتونو کې پنځه، پنځه تنه د سندونو په وړاندې کولو سره، د کرنلارې سره سم برخمن شي.

د نوبت تثبیت

لسمه ماده:

(۱) که چېرې د فرضي حج د شرایطو لرونکو متقاضیانو شمېر، د هر ولایت له کلنۍ ټاکلې ونډې څخه زیات وي، په هکله یې له اړوندې کرنلارې سره سم اجراءات کېږي.

(۲) د حج متقاضیان کولای شي، د نوبت د تثبیت لپاره د حج له خدماتي لگښتونو څخه ټاکلې مبلغ چې د وزارت لخوا ټاکل کېږي، د مخصوصې تعرفې له مخې، په اړوند حساب کې، بانک ته تحویل کړي.

(۳) د نوبت تثبیت د متقاضی یا د هغه د استازي په حضور کې، ددې مادې په (۲) فقره کې درج د بانکي تعرفې او اړوندې کرنلارې له مخې، په علني توګه صورت مومي.

درمرکز و ولایات مربوط با ارایه اسناد، طبق طرزالعمل مستفید شوند.

تثبیت نوبت

ماده دهم:

(۱) هرگاه تعداد متقاضیان واجد شرایط حج فرضی از سهمیه معینه سالانه هر ولایت بیشتر باشند در مورد طبق طرزالعمل مربوط، اجراءات صورت می گیرد.

(۲) متقاضیان حج می توانند، جهت تثبیت نوبت مبلغ معینی از مصارف خدماتی حج را که از طرف کمیته حج، عمره و زیارات تعیین می گردد به رویت تعرفه مخصوص به حساب معینه، تحویل بانک نمایند.

(۳) تثبیت نوبت به حضورداشت متقاضی یا نماینده وی برویت تعرفه بانکي مندرج فقره (۲) این ماده و طرزالعمل مربوط، طور علني صورت می گیرد.

د خدماتي لگښتونو پيسې

يوولسمه ماده:

- (۱) وزارت د لاندې خدماتي لگښتونو پيسې، حج ته له تلونکو څخه تحصيلوي:
- ۱- د پاسپورت د برابرولو لگښتونه.
- ۲- د تلو او بېرته راتلو، د ټکټ بيه.
- ۳- په مکه مکرمه او مدينه منوره کې د اوسېدو د ځای کرایه.
- ۴- د هېواد دننه او په بهر کې د ترانسپورتي وسايلو کرایه.
- ۵- د مېشتېدو (اقامت) د مودې په اوږدو کې د حرمينو شريفينو په دننه او سپېڅلو مشاعرو کې د اعاشې لگښتونه.
- ۶- د سعودي عربستان هېواد، خدماتي ثابته او منافي لگښتونه.
- ۷- د وزارت له ټاکلي نورم سره سم، د سفر، اوسېدو، اعاشې، جېب خرڅ او د مساعدينو، ناظمينو، مرشدينو، بعثه غړو او ځايي (محلي) کارکوونکو لگښتونه.
- ۸- د هېواد دننه او په بهر کې د

پول مصارف خدماتي

ماده يازدهم:

- (۱) وزارت، پول مصارف خدماتي ذيل را ازعازمين حج بيت الله شريف، تحصيل مي نمايد:
- ۱- مصارف تهيه پاسپورت.
- ۲- قيمت ټکټ رفت و برگشت.
- ۳- کرایه محل رهائش در مکه مکرمه و مدينه منوره.
- ۴- کرایه وسايلو ترانسپورتي در داخل و خارج کشور.
- ۵- مصارف اعاشه در داخل، حرمين شريفين و مشاعر مقدسه در طول مدت اقامت.
- ۶- مصارف خدماتي ثابته و اضافي کشور عربستان سعودی.
- ۷- مصارف سفر، اقامت، اعاشه، جيب خرچ و تشويق ناظمين، مرشدين، مساعدين، اعضای بعثه و کارکنان محلی مطابق نورم معينه وزارت.
- ۸- مصارف قرطاسيه، البسه، امور

اداری، ارشادی، فرهنگی و خدماتی و
مصارف متفرقه در داخل و خارج
کشور.

۹- پول واکسین و ادویه مورد
نیاز.

۱۰- مصارف حق الزحمه و اضافه
کاری کارکنان مؤظف در تنظیم امور
مربوط به حجاج در داخل و خارج
کشور.

۱۱- مصارف احتیاطی.

(۲) مصارف مندرج فقره (۱)
این ماده همه ساله توسط کمیسیون
داخلی حج تثبیت و بعد از منظوری
مقام وزارت توسط عازمین حج
به حساب بانکی خاص تحویل
می گردد و پول باقی مانده از مصارف
سنجش شده در مصالح پروسه های
حج سال آینده و امور خیریه
مطابق طرزالعمل مربوط بعد از کسب
رضایت حجاج به مصرف
می رسد.

قرطاسی، البسی، اداری، ارشادی،
فرهنگی و خدماتی چارو لگبنتونه او
متفرقه لگبنتونه.

۹- د واکسینو او اړتیا وړ درملو
پیسې.

۱۰- د هېواد دننه او په بهر کې په
حجاجو پورې د اړوندو چارو په تنظیم
کې د مؤظفو کارکوونکو د حق
الزحمې او اضافه کاری- لگبنتونه.

۱۱- احتیاطي لگبنتونه.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوي لگبنتونه هر کال د حج د کورني
کمیسیون په واسطه تثبیت او د وزارت
مقام له منظوری- وروسته حج ته د
تلونکو لخوا، خاص بانکی حساب
ته تحویلېږي او له سنجش شوو
لگبنتونو څخه پاتې پیسې له اړوندې
کړنلارې سره سم د راتلونکي کال د
حج دپروسو په مصالحو او په خیریه
چارو کې د حجاجو د رضایت له
ترلاسه کولو وروسته لگول کېږي.

د کاري کمیټو، بعثه هیئت،
ناظمینو، مرشدینو او مساعدينو
ټاکل او توظیف
دوولسمه ماده:

(۱) د بیت الله شریف تلونکو ته د ښو او پر وخت خدمتونو د وړاندې کولو په منظور، د هېواد دننه له اړتیا سره سم، کاري کمیټې او په سعودي عربستان هېواد کې بعثه هیئت، ناظمین، مرشدین او مساعدينو ټاکل او توظیف کېږي.

(۲) بعثه هیئت او د مرشدینو، ناظمینو شمېر او مساعدينو د سعودي عربستان د دولت په موافقه، د وزارت په وړاندیز او د جمهور رئیس په منظوری- ټاکل کېږي.

(۳) بعثه هیئت له اداري، روغتیايي، خدماتي، مشورتي، څارنيزو، فرهنگي، ارشادي او نورو اړتیا وړ کمیټو څخه جوړېدی.

(۴) د حج د مناسکو د همکارۍ، لارښوونې او تعلیم لپاره، له کرنلارې سره سم، د هېواد له مرکز او ولایتونو

تعیین و توظیف کمیټه های کاری،
هیئت بعثه، ناظمین، مرشدین و
مساعدين
ماده دوازدهم:

(۱) به منظور ارائه خدمات بهتر و به موقع به عازمین بیت الله شریف کمیټه های کاری حسب ضرورت در داخل کشور و هیئت بعثه، ناظمین، مرشدین و مساعدين در کشور عربستان سعودی تعیین و توظیف می گردد.

(۲) تعداد هیئت بعثه، ناظمین، مرشدین و مساعدين به اساس توافق دولت عربستان سعودی، پیشنهاد وزارت و تأیید کمیټه حج عمره و زیارات، تعیین می گردد.

(۳) هیئت بعثه متشکل از کمیټه های اداري، صحي، خدماتي، مشورتي، نظارتي، فرهنگي، ارشادي و سایر کمیټه های مورد ضرورت، می باشد.

(۴) مرشدین، ناظمین و مساعدين جهت همکارۍ، رهنمایی و تعلیم مناسک حج مطابق طرز العمل بانظر

خچه اړوندې ونډې ته په پام سره
مرشدین، ناظمین او مساعدینو ټاکل
او توظیف کېږي.

(۵) د ارشاد، حج او اوقافو وزیر د بعثه
هیئت عمومي رئیس اود کاري کمیټو
رئیسان ټاکي.

داشت سهمیه مربوط از مرکز و
ولایات کشور، تعیین و توظیف
می گردند.

(۵) وزیر ارشاد، حج و اوقاف، رئیس
عمومی هیئت بعثه و رؤسای کمیته
های کاری را، تعیین می نماید.

درېم فصل

دندې او مکلفیتونه

د وزارت دندې او مکلفیتونه

دیارلسمه ماده:

(۱) وزارت د حجاجو، معتمرینو او
زائرینو په لېږلو پورې د اړوندو چارو د
تنظیم او سمون په منظور، د لاندو دندو
لرونکی دی:

۱- د سعودي عربستان دولت له
مقاماتو سره په همغږۍ کې د هېواد د
حج د کلنۍ ونډې تثبیت.

۲- د احصائې د مرکزي ادارې د
وړاندې شوو ارقامو پربنسټ د نفوسو
تناسب ته په پام سره د مرکز او
ولایتونو لپاره د حج د ونډې وېش.

۳- د بیت الله شریف حج ته د تلونکو

فصل سوم

وظایف و مکلفیت ها

وظایف و مکلفیت های وزارت

ماده سیزدهم:

(۱) وزارت به منظور تنظیم و انسجام
امور مربوط به اعزام حجاج، معتمرین
و زائرین دارای وظایف ذیل
می باشد:

۱- تثبیت سهمیه سالانه حج کشور
درهماهنگی با مقامات دولت عربستان
سعودی.

۲- تعیین و توزیع سهمیه حج برای
مرکز و ولایات با نظر داشت تناسب
نفوس به اساس ارقام ارائه شده اداره
مرکزی احصائیه.

۳- تثبیت سهمیه استثنائی الی

- ۱۵ فیصد از مجموع عازمین حج استثنائي ونهې تثبيت. له مجموع څخه تر ۱۵ سلنې پورې د
- ۴- له اړوندې کړنلارې سره سم، د حج د متقاضیانو غوښتنلیکونو ته رسیدګي.
- ۵- د فرضي حج له مراسمو دمخه او د هغو په بهیر کې د لازمو او اړینو اسانتیاوو د برابرولو او د سعودي عربستان هېواد ته د بیت الله شریف د تلونکو لپاره د مناسبو خدمتونو د وړاندې کولو لپاره، د پروسي په مختلفو پړاوونو کې د کاري هیئت لېږل.
- ۶- د نوم د ثبتولو د پیل او پای د نېټې ټاکل او د هغې اعلان.
- ۷- د نوبت تثبيت او د بیت الله شریف د تلونکو د سندونو د پړاوونو تېرول.
- ۸- د نوبت له تثبيت او د سفردسندونو او له هغو څخه د راوړوسته پړاوونو له تېرولو دمخه د ټولو تدبیرونو او نورو لازمو آماده ګیو په هکله حجاجو ته د دقیقو معلوماتو وړاندې کول.
- ۹- د هېواد په رسمي ژبو د لازمو سندونو او پاڼو او د حج او عمرې د
- ۱۵ فیصد از مجموع عازمین حج بیت الله شریف.
- ۴- رسیدګي به درخواست متقاضیان حج مطابق طرزالعمل مربوط.
- ۵- اعزام هیئت کاری درمراحل مختلف پروسه، قبل از مراسم حج فرضی ودرجریان آن جهت فراهم آوری تسهیلات لازم و ضروری و ارائه خدمات مناسب برای عازمین حج بیت الله شریف به کشور عربستان سعودی.
- ۶- تعیین آغاز و پایان تاریخ ثبت نام و اعلان آن.
- ۷- تثبيت نوبت و طی مراحل اسناد عازمین حج بیت الله شریف.
- ۸- ارائه معلومات دقیق به حجاج در مورد کلیه تدابیر و سایر آمادګی های لازم قبل از تثبيت نوبت و طی مراحل اسناد سفر و بعد از آن.
- ۹- طبع، نشر و توزیع اسناد و اوراق لازم و رساله مناسب

- مناسکو د رسالي چاپ، خپرول او وېش.
- ۱۰- د ټاکلي بروشور چاپ او خپرول او د افغانستان د اسلامي جمهوریت او کوربه هېواد پالیسيو ته په پام سره د اړتیا وړ فرهنگي موادو برابرول.
- ۱۱- په مکه مکرمه او مدینه منوره کې د حجاجو لپاره د اوسېدو د مناسب ځای برابرول او تدارک.
- ۱۲- د حجاجو له لېږدوونکي هوايي شرکت سره د قرارداد عقډول.
- ۱۳- حجاجو ته د عامې روغتیا وزارت په همکاری د اړتیا وړ واکسین او لازمو درملو برابرول او تدارک.
- ۱۴- حجاجو، بعثه هیئت، مرشدینو، ناظمینو او مساعدينو ته د حج د مراسمو د اداء کولو په وخت کې د هغوی د ښه پېژندلو په منظور، د یونیفورم برابرول او تدارک.
- ۱۵- د حج تلونکو ته د ویزې اخیستل او معتمرینو او زائرینو ته د اړوندو اداري چارو اسانول.
- ۱۶- د وزارت خاص بانکي حساب ته حج و عمره به لسان های رسمی کشور.
- ۱۰- طبع و نشر بروشور معین و تهیه مواد فرهنگي مورد نیاز با نظر داشت پالیسي دولت جمهوری اسلامی افغانستان و کشور میزبان.
- ۱۱- تهیه و تدارک محل مناسب رهايشی برای حجاج در مکه مکرمه و مدینه منوره.
- ۱۲- عقد قرارداد با شرکت هوایی انتقال دهندۀ حجاج.
- ۱۳- تهیه و تدارک واکسین مورد نیاز و ادویه لازم به همکاری وزارت صحت عامه، برای حجاج.
- ۱۴- تهیه و توزیع یونیفورم به حجاج، هیئت بعثه، ناظمین، مرشدین و مساعدين به منظور شناخت بهتر آنان، حین ادای مراسم حج.
- ۱۵- اخذ ویزه برای عازمین حج و تسهیل امور اداری مربوط به معتمرین و زائرین.
- ۱۶- تعیین و اعلان پول مصارفاتی

قابل پرداخت توسط عازمین حج
بیت الله شریف به حساب بانکی خاص
وزارت.

۱۷- آگاهی دهی لازم به حجاج در
رابطه به عدم انتقال اشیاء و اجناس
ممنوعه.

۱۸- تثبیت محل مناسب در مجتمعات
حجاج به منظور تعلیم مناسک حج،
انجام معاینات صحی، تطبیق
واکسین ها، توزیع اسناد و مواد
لازم.

۱۹- ایجاد هماهنگی با ادارات
ذیربط.

۲۰- صدور اجازه نامه زیارتی جهت
فعالیت در عرصه عمره و
زیارات.

۲۱- عقد قرارداد با شرکت های
زیارتی جهت فعالیت در بخش های
عمره و زیارات.

۲۲- افتتاح حسابات بانکی
به اسم بعثه حج (مکتب
شئون حج) در کشور عربستان
سعودی.

د بیت الله شریف د تلونکو په واسطه د
ورکړې وړ لگښتي پیسو ټاکل او
اعلان.

۱۷- د ممنوعه شیانو او اجناسو د
نه لېږد په اړه حجاجو ته لازمه
خبرتیا (آگاهی) ورکول.

۱۸- د حج د مناسکو د ښوونې
(تعلیم)، د روغتیايي کتنو د سرته رسولو،
د واکسینونو د تطبیق، د سندونو او
لازمو موادو د وېش په منظور د حجاجو
د راټولېدو د مناسب ځای تثبیت.

۱۹- له اړوندو ادارو سره د هم غړۍ
رامنځته کول.

۲۰- د عمرې او زیارتونو په برخه کې
د فعالیت لپاره د زیارتی اجازه لیک
صادرول.

۲۱- د عمرې او زیارت په برخو کې د
فعالیت لپاره له زیارتی شرکتونو سره د
قرارداد عقد.

۲۲- په سعودي عربستان هېواد کې د
حج د بعثې (د حجاجو د شئونو
ښوونځي) په نوم د بانکي حسابونو
پرانیستل.

- ۲۳- د ملڪي هوايي چلند له ادارې سره په همغږۍ كې د حجاجو د لېږد لپاره د معياري شرطپانې برابرول او ترتيب.
- ۲۴- د هېواد دننه او په بهر كې د حج د پروسي د خدماتي لگښتونواجراء.
- ۲۵- د حجاجو د ټولنو تجهيز او د تللو او راتللو په پړاو كې د لازمو آمادگيو نيول.
- ۲۶- د سعودي عربستان له دولت سره په پوهاوي كې، د هېواد د اتباعو ته د عمري د اداء كولو د زميني برابرول.
- ۲۷- زائرينو ته د زيارتي فرصتونو د زميني برابرول.
- ۲۸- د حج د پروسي په پاى كې له اړوندو ادارو سره د حسابونو تصفيه او عنداللزوم واكمنو مقاماتو ته د رپوټ وړاندې كول.
- ۲۹- له اړوندو ادارو څخه د حجاجو، معتمرينو او زائرينو د دقيقې احصائيې راپولول، په مخصوص دېتابس كې د هغو ثبت او ساتل.
- ۳۰- د بيت الله شريف د حج، عمري
- ۲۳- تهيه و ترتيب شرطنامه معياري جهت انتقال حجاج در هماهنگي با اداره هوانوردی ملكي.
- ۲۴- اجرای مصارف خدماتی پروسه حج در داخل و خارج کشور.
- ۲۵- تجهیز مجتمعات حجاج و اتخاذ آمادگی های لازم درمرحله رفت و برگشت.
- ۲۶- فراهم آوری زمینه ادای عمره برای اتباع کشور در تفاهم با دولت عربستان سعودی.
- ۲۷- فراهم آوری زمینه و فرصت های زیارتی برای زائرين.
- ۲۸- تصفيه حسابات با ادارات ذيربط درختم پروسه حج و ارائه گزارش به مقامات ذیصلاح عنداللزوم.
- ۲۹- جمع آوری احصائيه دقيق حجاج، معتمرين و زائرين از مراجع ذيربط، ثبت ونگهداری آن در ديتابيس مخصوص.
- ۳۰- انجام ساير وظايف

مربوط به عازمین حج بیت الله شریف،
عمره و زیارات.

(۲) وزارت، امور مربوط به تهیه
وتدارک اجناس و خدمات
مربوط به حج را در داخل کشور
طبق احکام قانون و در خارج از
کشور طبق طرز العمل های مربوط
تنظیم می نماید.

(۳) سهمیه استثنائی مندرج جزء (۳)
فقرة (۱) این ماده مطابق طرز العملی
که سالانه از طرف کمیته حج، عمره
و زیارات تصویب می شود، توزیع
می گردد.

وظایف و مکلفیت های وزارت

امور خارجه

ماده چهاردهم:

(۱) وزارت امور خارجه در ارتباط به
عازمین حج بیت الله شریف، هیئت
مؤلف کاری، اعضای بعثه، کمیته های
خدماتی و اداری دارای وظایف و
مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- ایجاد تسهیلات لازم برای

او زیارتونو په تلونکو پورې د نورو
اړوندو چارو سرته رسول.

(۲) وزارت، په حج پورې د اړوندو
اجناسو او خدمتونو د برابرولو او
تدارک مربوطې چارې د هېواد دننه د
قانون له حکمونو سره سمې او له
هېواده بهر له اړوندو کړنلارو سره
سمې تنظیموي.

(۳) ددې مادې د (۱) فقرې په (۳)
جزء کې درج شوې استثنائي ونډه له
هغې کړنلارې سره سم چې په کلني
ډول د حج، عمرې او زیارتونو د
کميټې لخوا تصویبېږي، وېشل کېږي.

د بهرنیو چارو وزارت دندې او

مکلفیتونه

څوارلسمه ماده:

(۱) د بهرنیو چارو وزارت
د حج د تلونکو په اړه کاري مؤلف
هیئت، بعثه غړي، خدماتي او اداري
کميټې د لاندې دندې او مکلفیتونو
لرونکي دي:

۱- د حج تلونکو، معتمرینو او زائرینو

عازمين حج بيت الله شريف، معتمرين و زائرین قبل از موعد سفر از مجاری ديپلوماتيک در هماهنگی با وزارت.

۲- همکاري لازم به منظور تأمين تسهيلات مناسب و رفع مشکلات در جريان سفر حج، عمره و زيارت در کشور های ميزبان.

۳- تهيه و صدور پاسپورت به هيئت مؤظف کاری، اعضای بعثه، کمیته های خدماتی و اداری.

۴- اخذ ويزه و تمديد آن و حل مشکلات در اين عرصه.

۵- انجام ساير امور مربوط به تشخيص وزارت.

(۲) نمايندگی های سياسی و قونسلگی مکلف به انجام امور ذيل می باشند:

۱- اخذ و تمديد ويزه از مراجع کشور ميزبان.

۲- همکاري با هيئت کاری در حل مشکلات و فراهم آوری تسهيلات لازم برای حجاج، معتمرين و

ته له وزارت سره په همغږۍ کې له ديپلوماتيکو لارو (مجارو) څخه د سفر له وخته دمخه، د لازمو اسانتياوو برابرول.

۲- د حج د سفر، عمرې او زيارتونو په بهير کې په کوربه هېواد کې د مناسبو اسانتياوو د تأمين او د ستونزو د لرې کولو په منظور، لازمه همکاري.

۳- کاري مؤظف هيئت، د بعثې غړو، خدماتي او اداري کمیته ته د پاسپورت برابرول او صادرول.

۴- د ويزې اخيستل او دهغې تمديد او پدې برخه کې د ستونزو لرې کول.

۵- د وزارت په تشخيص د نورو چارو سرته رسول.

(۲) سياسي نمايندگی او قونسلگی گانې د لاندې چارو په سرته رسولو مکلفې دي:

۱- د کوربه هېواد له مراجعو څخه د ويزې اخيستل او تمديد.

۲- د ستونزو په لرې کولو (حل) کې له کاري هيئت سره همکاري او حجاجو، معتمرينو او زائرينو ته د

- اسانتياوو برابرول.
- ۳- په کوربه هېواد کې د حجاجو، معتمرينو او زائرينو له وضعیت څخه باخبري.
- ۴- ناروغو، فوتي، معذرتي حجاجو، معتمرينو او زائرينو ته لازمه رسيدگي اود نورو ستونزو لړې کول.
- ۵- د متوفي او نوو زېږېدلو (جدیدالتولد) حجاجو، معتمرينو او زائرينو د سندونو د پراوونو تېرول او پدې برخه کې د لازمو اسانتياوو برابرول.
- ۶- په کوربه هېواد کې د ورکو، محجورو او محبوسو حجاجو، معتمرينو او زائرينو ستونزو ته رسيدگي.
- ۷- د حجاجو، معتمرينو او زائرينو د قدم او بېرته راگرځېدو پر وخت د هغو د ستونزو د فوري حل لپاره د کوربه هېواد په هوايي ډگرونو کې د لږ تر لږه يوه تن واکمن نماينده (استازي) متداوم حضور.
- ۸- په مني او عرفات کې د حج د مراسمو د پرځای کولو (اداء) پروخت
- زائرین.
- ۳- باخبري از وضعیت حجاج، معتمرین و زائرین در کشور میزبان.
- ۴- رسیدگی لازم به حجاج، معتمرین و زائرین مریض، فوتی، معذرتی و حل سایر مشکلات.
- ۵- طی مراحل اسناد حجاج، معتمرین و زائرین متوفی و جدید التولد و فراهم آوری تسهیلات لازم در زمینه.
- ۶- رسیدگی به مشکلات حجاج، معتمرین و زائرین مفقود، محجور و محبوس در کشور میزبان.
- ۷- حضور متداوم حداقل یکنفر نماینده باصلاحیت در میادین هوایی کشور های میزبان حین قدم و بازگشت حجاج، معتمرین و زائرین جهت حل مشکلات فوری آنها.
- ۸- همکاری با وزارت در برافراشتن بی‌سرق جمهوری

اسلامی افغانستان حین ادای
مراسم حج درمنی
وعرفات.

۹- همکاری متداوم در فعال نگهداشتن
حسابات بانکی وزارت
در کشور عربستان سعودی.

۱۰- انجام سایر امور مربوط به
مشورۀ رئیس عمومی هیئت
بعثه.

وظایف و مکلفیت های وزارت

صحت عامه

ماده پانزدهم:

وزارت صحت عامه مکلف به انجام
خدمات ذیل طور رایگان به عازمین حج
بیت الله شریف می باشد:

۱- معرفی پرسونل طبی با تجربه و
مسلکی به اساس تقاضای کتبی
وزارت.

۲- آگاهی دهی صحی لازم قبل از
سفر و در جریان آن.

۳- انجام معاینات صحی عازمین حج
بیت الله شریف، عمره و زائرین.

د افغانستان اسلامي جمهوریت د بیرغ
په پورته کولو کې له وزارت سره
همکاري.

۹- په سعودي عربستان هېواد کې د
وزارت د بانکي حسابونو په متداوم
فعال ساتلو کې همکاري.

۱۰- د بعثه هیئت د عمومي رئیس په
مشوره د نورو اړوندو چارو سرته
رسول.

د عامې روغتیا وزارت دندې او

مکلفیتونه

پنځلسمه ماده:

د عامې روغتیا وزارت د حج تلونکو ته
په وړیا توګه د لاندې خدمتونو په سرته
رسولو مکلف دی:

۱- د وزارت د لیکلې غوښتنې
پر بنسټ د با تجربه او مسلکي طبي
پرسونل معرفي.

۲- له سفر دمخه او د هغه په بهیر کې
لازم صحی پوهاوی ورکول.

۳- د حج، عمرې او زائرینو د صحی
کتنو سرته رسول.

- ۴- اتخاذ تدابير صحي وقايوی به منظور جلوگیری از شیوع امراض.
- ۵- همکاری در تشخیص و تهیه واکسین ها و ادویه مورد ضرورت حجاج با وزارت.
- ۶- تسلیم گیری و نگهداری واکسین های مورد ضرورت از شرکت فراهم کننده بعد از انتقال و تطبیق آن بالای حجاج در زون های پرواز حجاج.
- ۷- تهیه ادویه، امبولانس و سامان آلات طبی مورد ضرورت در زون های پرواز حجاج.
- ۸- انجام سایر خدمات صحي به تشخیص وزارت.
- ۴- د مرضونو له خپرېدو (شیوع) څخه د مخنيوي په منظور، د صحي وقايوي تدبيرونو نیول.
- ۵- له وزارت سره د حجاجو د اړتیا وړ واکسینونو او درملو په تشخیص او برابرولو کې همکاري.
- ۶- له برابروونکي شرکت څخه د اړتیا وړ واکسینونو تسلیمول او ساتل، د حجاجو د الوتنې په زونونو کې له لېږد او پر حجاجو باندې د هغو له تطبیق وروسته.
- ۷- د حجاجو د الوتنې په زونونو کې د اړتیا وړ درملو، امبولانس او طبي سامان آلاتو برابروول.
- ۸- د وزارت په تشخیص د نورو طبي خدمتونو سرته رسول.

وظایف ومکلفیت های وزارت

امورداخله

ماده شانزدهم:

وزارت امورداخله در ارتباط به عازمین حج بیت الله شریف دارای وظایف ومکلفیت های ذیل می باشد:

د کورنیو چارو وزارت دندې او

مکلفیتونه

شپاړسمه ماده:

د کورنیو چارو وزارت د حج د تلونکو په اړه د لاندې دندې او مکلفیتونو لرونکی دی:

- ۱- بیت الله شریف د حج د غوښتونکو، معتمرینو او زائرینو په ځایونو او مجتمعاتو کې د امنیتي لازمو تدبیرونو نیول.
- ۲- په مرکز او ولایتونو کې د ترتیب شوو جدولونو له مخې د قانون له حکمونو سره سم حجاجو، معتمرینو او زائرینو ته د پاسپورت برابرول او صادرول.
- ۳- د مشکوکو او ممنوع الخروج اشخاصو پېژندل او د حج د تلونکو، معتمرینو او زائرینو په ډله کې د هغو له تنظیم او لېږلو څخه مخنیوی.
- ۴- د شخص د مشکوک والي په صورت کې د هغه د تابعیت د تذکرې تأیید او تصدیق د هغې له سوابقو سره له تطبیق وروسته او په هغې کې له هر ډول احتمالي تقلبونو څخه مخنیوی.
- ۵- د وزارت په تشخیص د نورو اړوندو چارو سرته رسول.
- ۱- اتخاذ تدابیر لازم امنیتي در محلات و مجتمعات متقاضیان حج بیت الله شریف، معتمرین و زائرین.
- ۲- تهیه و صدور پاسپورت برای حجاج، معتمرین و زائرین مطابق احکام قانون برویت جداول مرتبه وزارت در مرکز و ولایات.
- ۳- شناسایی اشخاص مشکوک و ممنوع الخروج و جلوگیری از تنظیم و اعزام شان در ردیف عازمین حج، معتمرین و زائرین.
- ۴- در صورت مشکوک بودن شخص، تأیید و تصدیق تذکره تابعیت وی بعد از تطبیق با سوابق آن و جلوگیری از هرنوع تقلب های احتمالی در آن.
- ۵- انجام سایر امور مربوط به تشخیص وزارت.

د ترانسپورت وزارت دندې

او مکلفیتونه

اولسمه ماده:

د ترانسپورت وزارت د هېواد دنده د حج د تلونکو په اړه د لاندې دندې او مکلفیتونو لرونکی دی:

۱- د وزارت د لیکلې غوښتنې له مخې د اړتیا په صورت کې د حجاجو، معتمرینو او زائرینو د ځمکنی مسافرت د لازمو اسانتیاوو برابرول.

۲- د حجاجو له مجتمعاتو څخه تر هوایي ډگرونو پورې او برعکس د حجاجو، معتمرینو او زائرینو د لېږدولو لپاره د ځمکنیو نقلیه وسایطو په برابرولو او تدارک کې همکاري.

۳- له وزارت سره په مشوره کې د نورو دندو او اړوندو مکلفیتونو سرته رسول.

وظایف و مکلفیت های وزارت

ترانسپورت

ماده هفدهم:

وزارت ترانسپورت در ارتباط به عازمین حج بیت الله شریف در داخل کشور دارای وظایف و مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- فراهم نمودن تسهیلات لازم مسافرت زمینی حجاج، معتمرین و زائرین در صورت ضرورت بنا بر تقاضای کتبی وزارت.

۲- همکاری در تهیه و تدارک وسایط نقلیه زمینی جهت انتقال حجاج از مجتمعات حجاج الی میادین هوایی و برعکس آن.

۳- انجام سایر وظایف و مکلفیت های مربوط در مشوره با وزارت.

د ملڪي هوايي چلند د ادارې دندې

او مکلفیتونه

اتلسمه ماده:

د ملڪي هوايي چلند اداره د حج د تلونكو په اړه د لاندې دندو او مكلفیتونو لرونكې ده:

۱- حجاجو، معتمرینو او زائرینو ته په هوايي ډگرونو او اړوندو ترمینلونو کې د معیاري خدمتونو د وړاندې کولو د لازمو اسانتیاوو برابرول.

۲- د یوه تن حاجي د تلو او بېرته راتلو د ټكټ د بېي په هكله لازمو معیارونو ته په پام سره د معلوماتو وړاندې كول او د قانون له حكمونو سره سم د وزارت د شرطپانې مطابق، په ابتدایي توگه دهغې تثبیت.

۳- د حجاجو د لېږدولو لپاره معیاري شرطپانې په برابرولو، ترتیب او بیا کتنه کې له وزارت سره همکاري.

۴- له وزارت سره په همغږۍ کې د بین المللي معیارونو او د سعودي عربستان د شرایطو پربنسټ د حجاجو

وظایف و مکلفیت های اداره

هوانوردی ملکی

ماده هجدهم:

اداره هوانوردی ملکی در ارتباط به عازمین حج بیت الله شریف دارای وظایف و مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- فراهم نمودن تسهیلات لازم و ارائه خدمات معیاری در میادین هوایی و ترمینل های مربوط، برای حجاج، معتمرین و زائرین.

۲- ارائه معلومات با نظر داشت معیار های لازم در مورد قیمت تکت رفت و برگشت فی نفر حاجی و تثبیت آن بصورت ابتدائی طبق شرطنامه وزارت مطابق احکام قانون.

۳- همکاری با وزارت در تهیه، ترتیب و بازنگری شرطنامه معیاری جهت انتقال حجاج.

۴- بررسی فنی و مسلکی ظرفیت های موجود در شرکت های هوایی داوطلب انتقال دهنده حجاج به اساس

په لېږدوونکو داوطلبو شرکتو کې د موجودو فني او مسلکي ظرفیتونو بررسی.

۵- د سعودي عربستان دولت شرایطو ته په پام سره د هوايي چلند د لازمو شرایطو او معیارونو تطبیق او له وزارت سره په هم غږۍ کې د حجاجو د تلو او بېرته راتلو په بهیر کې له هغو څخه متداومه څارنه.

۶- له وزارت سره په مشوره کې د نورو اړوندو دندې او مکلفیتونو سرته رسول.

د زیارتي او سیاحتي خصوصي شرکتونو مکلفیتونه
نولسمه ماده:

(۱) اړوند خصوصي او سیاحتي شرکتونه مکلف دي، د حج، عمرې او زیارتونو مخصوص اجازه لیک له وزارت څخه واخلي.

(۲) اړوند سیاحتي او زیارتي خصوصي شرکتونه مکلف دي، په حجاجو معتمرینو او زائرینو

معیارهای بین المللی و شرایط دولت عربستان سعودی درهماهنگی با وزارت.

۵- تطبیق شرایط و معیارهای لازم هوانوردی با نظر داشت شرایط دولت عربستان سعودی و نظارت متداوم از آن در جریان رفت و برگشت حجاج در هماهنگی با وزارت.

۶- انجام سایر وظایف و مکلفیت های مربوط در مشوره با وزارت.

مکلفیت های شرکت های خصوصي زیارتي و سیاحتي
ماده نهم:

(۱) شرکت های خصوصي زیارتي و سیاحتي مربوط مکلف اند، اجازه نامه مخصوص حج، عمره و زیارات را از وزارت اخذ نمایند.

(۲) شرکت های خصوصي زیارتي و سیاحتي مربوط مکلف اند در زمینه تنظیم امور مربوط به حجاج، معتمرین

و زائرین مطابق طرز العمل مربوط قرارداد جداگانه را با وزارت عقد نمایند.

(۳) شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی مربوط نمی توانند، هیچ نوع فعالیت را در رابطه به تنظیم امور مربوط به حجاج، متعمرین و زائرین، بدون اجازه نامه مخصوص و عقد قرارداد با وزارت، انجام دهند.

(۴) شرایط و مکلفیت های وزارت و شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی مربوط در قرار داد، تنظیم می گردد.

(۵) شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی مربوط مکلف به ارائه گزارش دقیق با تفکیک تعداد متعمرین و زائرین به وزارت می باشند.

(۶) هرگاه شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی مربوط از احکام مندرج این ماده یا قرارداد مربوط تخلف نمایند به جریمه نقدی که دو چند قیمت جواز فعالیت باشد مورد تأدیب قرار گرفته و در صورت تکرار

پورې د اړوندو چارو د تنظیم په برخه کې، له وزارت سره جلا قرارداد عقد کړي.

(۳) اړوند سیاحتی او زیارتی خصوصی شرکتونه نشي کولای په حجاجو، معتمرینو او زائرینو پورې د اړوندو چارو د تنظیم په اړه، هېڅ ډول فعالیت د وزارت له مخصوص اجازه لیک او د قرارداد له عقد پرته، سرته ورسوي.

(۴) د وزارت او اړوندو سیاحتی او زیارتی خصوصی شرکتونو شرایط او مکلفیتونه، په قرارداد کې تنظیمېږي.

(۵) اړوند سیاحتی او زیارتی خصوصی شرکتونه وزارت ته د شمېر په تفکیک سره د معتمرینو او زائرینو د دقیق رپوټ په وړاندې کولو مکلف دي.

(۶) که چېرې اړوند زیارتی او سیاحتی خصوصی شرکتونه، د دې مادې په درج شوو حکمونو یا اړوند قرارداد څخه سرغړونه وکړي په نغدي جریمې چې د فعالیت د جواز د بې دوه برابره وي تر تأدیب لاندې نیول کېږي او د

سرغروني د تکرار په صورت کې د هغوي د فعالیت جواز لغو کېږي.

تخلف جواز فعالیت آن ها لغو می گردد.

خلورم فصل

فصل چهارم

متفرقه حکونه

احکام متفرقه

عمرې او زیارتونه

عمره و زیارات

شلمه ماده:

ماده بیستم:

له اړوندې کړنلارې سره سم د خدمتونو تصنیف ته په پام سره د عمرې او زیارتونو اجمالی لگښتونه د کورنۍ کمیټې په واسطه سنجش اود حج، عمرې او زیارتونو د کمیټې له تصویب وروسته د زیارتي او سیاحتي خصوصي شرکتونو په واسطه عملي کېږي.

مصارف اجمالی عمره و زیارات با نظر داشت تصنیف خدمات مطابق طرز العمل مربوط توسط کمیټه داخلی سنجش و بعد از تصویب کمیټه حج، عمره و زیارات توسط شرکت های خصوصی زیارتي و سیاحتي عملي می گردد.

د حج د خدماتي لگښتونو

تحویلي پول مصارف

د پیسو تحویلي

خدماتي حج

یوویشتمه ماده:

ماده بیست و یکم:

(۱) وزارت د حجاجو د پیسو د تحویل ساتلو او لېږد په منظور د مالیې له وزارت سره په مشوره کې د هېواد په یوه

(۱) وزارت به منظور تحویل، نگهداری و انتقال پول حجاج حساب بانکی خاص را در یکی از بانک های معتبر

کشور در مشوره با وزارت ماليه افتتاح می نماید.

(۲) متقاضیان حج، پول باقیمانده مصارف خدماتی حج را به حساب مندرج فقره (۱) این ماده ذریعه تعرفه مخصوص، تحویل بانک می نمایند.

(۳) پول مندرج فقره (۲) این ماده به منظور پرداخت مصارف خدمات مندرج فقره (۱) ماده یازدهم و فقره های (۵ و ۶) ماده بیست و سوم این مقرر به حساب مربوط از طریق بانک و در صورت ضرورت مبرم بطور مستقیم (فیزیکی) انتقال می گردد.

تحویلی پول مصارف خدماتی

معتبرین وزائین

ماده بیست و دوم:

(۱) شرکت های خصوصی زیارتی و سیاحتی مکلف اند به منظور جمع آوری پول مصارف خدماتی معتبرین و

معتبر بانک کی خاص بانکی حساب پرانیزی.

(۲) د حج متقاضیان، د حج د خدماتی لگبنتونو پاتی پیسی، ددی مادی په (۱) فقره کی په درج شوي حساب کی د مخصوصی تعرفی په ذریعه، بانک ته تحویلی.

(۳) ددی مادی په (۲) فقره کی درج شوې پیسی، ددی مقرری د یوولسمی مادی په (۱) فقره او د درویشتمی مادی په (۵ او ۶) فقرو کی د درج شوو خدمتونو د لگبنتونو د ورکړې په منظور، د بانک له لاری اړوند حساب ته او د مبرمی اړتیا په صورت کی په مستقیمه (فیزیکی) توگه لېږدېږي.

د معتمرینو وزائینو د خدماتی

لگبنتونو د پیسو تحویلول

دوه ویشتمه ماده:

(۱) سیاحتی او زیارتی خصوصی شرکتونه مکلف دي، د معتمرینو او زائینو د خدماتی لگبنتونو د پیسو د

راټولولو په منظور، اړوند بانكي حساب، د وزارت په موافقه په يوه له بانكو كې پرانيزي.

زاترين، حساب بانكي مربوط را به موافقه وزارت در يكي از بانك ها افتتاح نمايند.

(۲) اړوند سياحتي او زيارتي خصوصي شركتونه مكلف دي، د معتمرينو او زاترينو د خدماتي لگښتونو پيسې له كرنلارې سره سم، د تعرفې له مخې پخپله د شخص په واسطه ددې مادې په (۱) فقره كې، درج شوي بانكي حساب ته تحويل كړي.

(۲) شركت هاي خصوصي زيارتي و سياحتي مربوط مكلف اند، پول مصارف خدماتي معتمرين و زاترين را طبق طرز العمل به رويت تعرفه به حساب بانكي مندرج فقره (۱) اين ماده توسط خود شخص تحويل نمايند.

د خدماتي پيسو د برداشت او

صلاحيت برداشت و مصارف پول

لگښتونو واك

خدماتي

درويشتمه ماده:

ماده بيست و سوم:

(۱) ددې مقرري د يوويشتمې مادې په (۱) فقره كې له درج شوي بانكي حساب څخه د حج د خدماتي لگښتونو د پيسو برداشت د هغو لگښتونو د چارت پر بنسټ چې له مخكې ترتيب او د حج، عمرې او زيارتونو د كميتې په واسطه تصويب او هر كال د ماليې وزارت ته استول كېږي د ارشاد، حج او اوقافو د وزير او يا د هغه شخص له

(۱) برداشت پول مصارف خدماتي حج از حساب بانكي مندرج فقره (۱) ماده بيست و يكم اين مقرر به اساس چارت مصارفاتي كه از قبل ترتيب و توسط كميته حج، عمره و زيارت تصويب و همه ساله به وزارت ماليه ارسال مي گردد از صلاحيت هاي وزير ارشاد، حج و اوقاف و يا شخصي كه به وي تفويض

صلاحیت گردیده است،
می باشد.

(۲) شرکت های خصوصی زیارتی
وسیاحتی مربوط می توانند، بعد از
کسب موافقه وزارت، طبق طرز العمل
مربوط از پول تحویل شده به حساب
معینه مندرج فقره (۲) ماده بیست و
دوم این مقرر، برداشت و مصرف
نمایند.

(۳) وزیر ارشاد، حج و اوقاف یا
شخصی که به وی تفویض صلاحیت
شده می تواند در روشنی اسناد تقنینی
نافذ کشور و با نظر داشت مصالح
حجاج، پول خدماتی حج را به مصرف
برساند.

(۴) مصارف خدماتی در کشور
عربستان سعودی به اساس ضرورت و
با نظر داشت شرایط و حالات مخصوص
همان کشور از طریق رئیس عمومی
بعثه اجراء می گردد.

(۵) مصارف از قبل سنجش نشده و
مصارف متفرقه با نظر داشت مصالح
حجاج در داخل و خارج کشور از

واکونو خنجه دی، چې واک ورکړل
شوی وي.

(۲) اړوند سیاحتی او زیارتي خصوصي
شرکتونه کولای شي، د وزارت د
موافقې له اخیستلو وروسته، له اړوندې
کړنلارې سره سم، ددې مقرري د
دوه ویشتمې مادې په (۲) فقره کې په
درج شوي ټاکلي حساب کې له تحویل
شوو پیسو خنجه، برداشت او لگوي.

(۳) د ارشاد، حج او اوقافو وزیر یا هغه
شخص چې واک ورکړل شوی کولای
شي، د هېواد د نافذو تقنیني سندونو
په رڼا کې او د حجاجو گټو
ته په پام سره د حج خدماتي پیسې
ولگوي.

(۴) په سعودي عربستان هېواد کې
خدماتي لگښتونه، د اړتیا په صورت او
د هغه هېواد شرایطو او مخصوصو
حالاتو ته په پام سره، د بعثه د عمومي
رئیس له لارې اجراء کېږي.

(۵) له دمخه نه سنجش شوي لگښتونه
او متفرقه لگښتونه د هېواد دننه او په
بهر کې د حجاجو گټو ته په پام سره، د

سرجمع پول خدماتی اجراء می گردد.

(۶) کرایه دفاتر دائمی و موسمی و مصارف آن، اعمار، ترمیم و تجهیز مجتمعات حجاج، معاش کارکنان محلی، حق الزحمه، اعاشه، مساعدت و تشویق کمیته های کاری، کارکنان محلی، هیئت های اعزامی و مهمانان بعثه در حرمین شریفین و اشخاص مستحق از پول خدماتی حج، اجراء می گردد.

عقد قرار داد ها

ماده بیست و چهارم:

قرار داد ها در رابطه به پروسه حج در داخل کشور مطابق احکام قوانین نافذ عقد می گردد و عقد قرار داد ها در کشور عربستان سعودی مطابق تعامل مربوط، صورت می گیرد.

حمل و توريد اشيا و اجناس

ماده بیست و پنجم:

عازمین حج، عمره و زیارات

خدماتی پیسو له سر جمع خخه اجراء کبړي.

(۶) د دايمي او موسمي دفترونو کرایه او د هغو لگښتونه، د حجاجو د مجتمعاتو د ودانولو، ترمیم او تجهیز، د کاري کمیټو، ځایي (محلي) کارکوونکو معاش، استوونکو هیئتونو او په حرمینو شریفینو کې د بعثې د مېلمنو او مستحقو اشخاصو، حق الزحمه، اعاشه، مساعدت او هڅونه د حج له خدماتی پیسو خخه اجراء کبړي.

د قرار دادونو عقدول

څلېرېشتمه ماده:

د حج د پروسې په اړه قرار دادونه، په هېواد کې دننه د نافذو قوانینو له حکمونو سره سم عقدېږي او په سعودي عربستان هېواد کې د قرار دادونو عقد له اړوند تعامل سره سم، صورت مومي.

د اجناسو او شيانو حمل او واردول

پنځه ویشتمه ماده:

د حج، عمرې او زیارتونو تلونکي

کولای شي د خپلې اړتیا وړ شيان او اجناس، د ماليې وزارت او هوايي چلند د ادارې او کوربه هېواد د مقرراتو مطابق له ځان سره حمل او وارد کړي.

له سفر څخه پاتې کېدل او یا د هغه

په بهیر کې فوت کېدل

شپږویشتمه ماده:

که چېرې یو شخص د ځینو معاذیرو له امله د حج، عمرې او زیارتونو له سفر څخه پاتې شي او یا د سفر په بهیر کې فوت شي، د خدماتي لگښتونو له وضع کولو وروسته، د سندونو له مخې، له اړوندې کړنلارې سره سم، پاتې پیسې، هغه یا یې ورثې ته مستردېږي.

د لایحو او کړنلارو وضع کول

اوو ویشتمه ماده:

وزارت کولای شي، ددې مقرري د حکمونو د ښه تطبیق په منظور، لایحې او کړنلارې وضع کړي.

می توانند اشیا و اجناس مورد نیاز خود را طبق مقررات وزارت مالیه و اداره هوانوردی ملکی وکشور های میزبان با خود حمل وتورید نمایند.

بازماندن از سفر و یا فوت در

جریان آن

ماده بیست و ششم:

هرگاه شخصی بنا بر معاذیری از سفر حج، عمره و زیارات بازماند و یا در جریان سفر فوت گردد بعد از وضع مصارف خدماتی برویت اسناد طبق طرزالعمل مربوط، پول باقیمانده به وی یا ورثه آن مسترد می گردد.

وضع لویح و طرزالعمل ها

ماده بیست و هفتم:

وزارت می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این مقرره، لویح، طرزالعمل ها و رهنمود ها را وضع نماید.

رسمي جریده

۱۳۹۶/۱/۵

مسلسل نمبر (۱۲۵۳)

انفاذ

انه ويشتمه ماده:

دغه مقررہ په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذه او په نافذېدو سره يې د ۱۳۶۱ کال په (۵۰۵) گڼه رسمي جریده کې خپره شوې د حج، عمرې او د کربلا د زیارتونو مقررہ ملغي کېږي.

انفاذ

ماده بیست و هشتم:

این مقررہ از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ و با انفاذ آن، مقررہ حج، عمره و زیارات کربلا منتشره جریده رسمی شماره (۵۰۵) سال ۱۳۶۱ ملغي می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

**Regulation on Management of Hajjis Affairs,
Omra pilgrimage and Shrine visitors**

**Date:25th March.2017
ISSUE NO:(1253)**